

GRAMÁTICA SUCINTA  
DE LA LENGUA ITALIANA

GUÍA DE PRONUNCIACIÓN

LOCUTORES: Francesca Romana Cinti,  
Sergio Salvatore Marrone y Montse Cañada  
COORDINACIÓN: Montse Cañada  
ESTUDIO DE GRABACIÓN: Joey Nit

Herder

🔊 00/01

## ► Alfabeto

El alfabeto italiano consta de 21 letras, que son:

forma	nombre	forma	nombre
A, a	<i>a</i>	N, n	<i>enne</i>
B, b	<i>bi</i>	O, o	<i>o</i>
C, c	<i>ci</i> [chi]	P, p	<i>pi</i>
D, d	<i>di</i>	Q, q	<i>cu</i>
E, e	<i>e</i>	R, r	<i>erre</i>
F, f	<i>effe</i> [ef-fe]	S, s	<i>esse</i> [es-se]
G, g	<i>gi</i> [dgi]	T, t	<i>ti</i>
H, h	<i>acca</i>	U, u	<i>u</i>
I, i	<i>i</i>	V, v	<i>vu</i>
L, l	<i>elle</i> [el-le]	Z, z	<i>zeta</i> [tseta]
M, m	<i>emme</i>		

La **h** no tiene sonido. Las letras **j** (*i lunga*), **k** (*cappa*), **x** (*ics*), **y** (*ipsilono/i greca*), **w** (*doppia vu*) se emplean solo en palabras de origen extranjero.

🔊 00/02

## ► Pronunciación de las letras italianas

Las vocales son **a**, **e**, **i**, **o**, **u**. La que recibe el acento tónico puede ser **larga** o **breve**: se pronuncia con un ligero alargamiento cuando la sílaba tónica no acaba en consonante, p. ej.: *tavola*. Se pronuncia, en cambio, breve cuando la sílaba acaba en consonante, p. ej.: *parlo*.

A excepción de la **i** servil en algunos casos, todas conservan siempre su sonido propio y distinto, p. ej.:

<i>mamma</i>	<i>bene</i>	<i>avanti</i>	<i>onore</i>
<i>carità</i>	<i>sentì</i>	<i>salto</i>	<i>virtù</i>
<i>pianura</i>	<i>bacio</i>	<i>guida</i>	

## Observación:

Las vocales **e**, **o** tónicas tienen dos sonidos en el italiano culto, uno abierto, otro cerrado. Se pronuncian con la vocal abierta: *bèllo, amèno, tesòro, òro*; con la vocal cerrada: *péna, fréddo, tónno, rispóndere*.

### 00/03

La **h** es una letra puramente servil, sin sonido. Se usa en cuatro casos:

- en las voces *ho, hai, ha, hanno* del presente de indicativo del verbo *avere*;
- después de las letras **c**, **g**, para darles el sonido velar antes de las vocales **e**, **i**, p. ej.: *chiamare, chi, benché, ghiaccio*;
- en algunas interjecciones, p. ej.: *ah, ahi, ahimé, eh, oh*, etc.;
- en muchas palabras de origen extranjero, p. ej.: *wisky, hall, hotel, hobby*.

Todas las consonantes pueden pronunciarse dobles con un sonido prolongado. Así, p. ej., *fatto*. Lo mismo cabe decir de los sonidos de las letras **c**, **g**, **z**, p. ej.: *accordo, accesso, raggio, aggredire, pazzo*.

### 00/04

Las consonantes **b**, **v** se pronuncian de maneras diferentes: la **b** es similar a la **b** española y la **v** siempre tiene un sonido labiodental, inexistente en castellano; p. ej.: *buono, ribadire, ebbi, vino, virtù, bevve*.

La consonante **c** tiene dos sonidos: el de la **ch** castellana antes de **e**, **i** (o de **i** + vocal), p. ej.: *Cesare, accento, cima, vicino*; y el de **k** antes de **a**, **o**, **u** o de consonante, p. ej.: *cane, ancora, acuto, cuore*.

La consonante **g** tiene dos sonidos, uno palatal, p. ej.: *gente, giungere, ginocchio, angelo*; y otro velar, p. ej.: *gallo, gola, gufo, guerra*.

La consonante **q** va siempre seguida de **u** y de otra vocal, como en castellano, pero la **u** se pronuncia siempre, formando un diptongo, p. ej.: *questo, quantità, questione*.

Para el sonido **ku** + **vocal** en diptongo se emplea **c** en lugar de **q** en algunas palabras, p. ej.: *cuore, cuoco, cuocere*.

### 00/05

La consonante **s** tiene dos sonidos, sordo y sonoro.

Es **s** sorda en: *sopra, santo, siete, cassa, assassino*.

Es **s** sonora, p. ej., en: *asilo, rosa, resina, svuotare*.

La consonante **z** tiene también los dos sonidos, sonoro y sordo. La **z** entre dos vocales es siempre doble.

La **z** es sonora, p. ej., en: *zanzara, zelo, dozzina*.

La **z** es sorda, p. ej., en: *pizza, marzo alzare*.

### 00/06

## ► Pronunciación de los grupos de letras italianas

La combinación **gli** seguida de vocal se pronuncia [ʎ] seguida de vocal; si esa combinación no va seguida de vocal se pronuncia [ʎi], p. ej.: *aglio, famiglie, figli*.

La combinación **gn** se pronuncia como la **ñ** española, p. ej.: *cognato, stagno, ognuno, agnello*.

Las combinaciones **sce, sci** (y **sci** seguida de vocal) se pronuncian con un sonido inexistente en español, pero equivalente al de la palabra inglesa *ship* y de la francesa *chéri* o del catalán *caixa*, p. ej.: *scimmia, angoscia, sciogliere*.

Las combinaciones **sche, schi** se pronuncian [ske], [ski], p. ej.: *scheletro; schifo, schiavo*.

 00/07

## ► Observaciones sobre ciertas variaciones fónico-gráficas en palabras italianas

La **i** servil pospuesta a las letras **c**, **g** y a la combinación **sc** y antes de vocal grave (**a**, **o**, **u**) les da un sonido palatal. Esa **i** se vuelve innecesaria cuando en lugar de **a**, **o**, **u** encontramos las vocales **e** o **i**, p. ej.:

<i>spiaggia</i>	plural	<i>spiagge</i>
<i>mangiare</i>		<i>mangerò</i>
<i>straccio</i>	plural	<i>stracci</i>
<i>fascia</i>	plural	<i>fasce</i>

Excepción: los nombres acabados en **-cia**, **-gia**, con **c**, **g** simple no precedida de otra consonante, p. ej.: *audacia*, pl. *audacie*; *valigia*, pl. *valigie*.

En muchos verbos de la 2.<sup>a</sup> y de la 3.<sup>a</sup> conjugación los sonidos palatales (que se escriben **c**, **sc** y **g** seguida de **e** o **i**) del infinitivo no se conservan, sino que se cambian por los sonidos velares (que se escriben **c**, **sc**, **g** seguida de **a**, **o**, **u**) en algunas personas donde se encuentran con las vocales **a** o bien **o**, p. ej.:

*piangere, io piango, loro piangono*  
*nascere, io nasco, loro nascono, che io nasca, che loro nascano.*

Pero el sonido palatal vuelve a producirse antes de **e**, **i**, p. ej.:

*piangere, tu piangi, lui piange*  
*nascere, tu nasci, lui nasce*

 00/08

Las palabras acabadas en **a** o en **o** precedida de **c**, **g** toman una **h** muda tras ellas para conservar el sonido velar cuando esa vocal pasa a ser **e** o **i**, p. ej.:

<i>largo, larga</i>	plural	<i>larghi, larghe</i>
<i>fico</i>	plural	<i>fichi</i>
<i>oca</i>	plural	<i>oche</i>

Se exceptúan de esta regla algunos sustantivos y adjetivos masculinos, p. ej.:

<i>amico</i>	plural	<i>amici</i>
<i>nemico</i>	plural	<i>nemici</i>

Sucede lo mismo con los adjetivos acabados en *-fico*, p. ej.:

<i>magnifico</i>	plural	<i>magnifici</i>
<i>benefico</i>	plural	<i>benefici</i>

### 00/09

La combinación formada por **i** átona seguida de vocal a final de palabra y precedida de una o más consonantes se cambia en solo la **i**, p. ej.:

<i>studio</i>	plural	<i>studi</i>
<i>principio</i>	plural	<i>principi</i>

Lo mismo sucede si la **i** está precedida por las combinaciones **gl**, **sc** o bien las letras **c**, **g** con pronunciación palatal:

<i>moglie</i>	plural	<i>mogli</i>
<i>figlio</i>	plural	<i>figli</i>
<i>bacio</i>	plural	<i>baci</i>

También se sigue esta regla en las voces acabadas en las combinaciones **chi** o **ghi** seguidas de vocal, p. ej.: *apparechio* es en plural *apparechi*. En todas las combinaciones de **i** seguida de vocal citadas anteriormente, cuando la **i** es acentuada, se comporta como cualquier otra vocal y se mantiene (duplicándose cuando la segunda vocal es una **i**), p. ej.:

<i>spia</i>	plural	<i>spie</i>
<i>leggio</i>	plural	<i>leggii</i>

### 00/10

Se debe evitar la tendencia a introducir una vocal de apoyo en las palabras que empiezan por **s** seguida de consonante, p. ej., se debe pronunciar [*sbaglio*], no [*esbaglio*].

Cuando a una palabra aguda o monosílaba acabada en vocal se añade un afijo que empieza por una sola consonante, esta consonante se duplica, p. ej.:

la forma verbal *fa* y el pronombre *mi* producen la forma *fammi*  
la forma verbal *va* y el pronombre *ci* producen la forma *vacci*  
la forma verbal *di* y el pronombre *mi* producen la forma *dimmi*

### 00/11

Ciertas palabras, al encontrarse con otras, a menudo se apocopan o contraen.

Se apocopan obligatoriamente:

- a) el adjetivo **bello** y el demostrativo **quello**, solo en la forma masc. sing., cuando van seguidos de una palabra que empieza por consonante, p. ej.:  
*bello* seguido del sustantivo *cavallo* se convierte en *bel cavallo*,  
*quello* seguido del sustantivo *fungo* se convierte en *quel fungo*.
- b) el artículo **uno** y el adjetivo **buono**, aunque solo en el masc. sing. y ante palabra que empieza por cualquier letra; lo mismo sucede con los indeterminados formados con **uno** (**nessuno**, **alcuno**, **ciascuno**), p. ej.: *buon uomo*, *buon ristorante*; *un cane*, *un albero*, *nessun indizio*.
- c) las palabras **frate** y **suora**, p. ej.: *fra Domenico*, *suor Maria*.
- d) el adverbio **bene** seguido por una palabra a la que modifica, p. ej.: *ben fatto*, *ben detto*.

### 00/12

En cuanto a la elisión, se eliden obligatoriamente:

- a) los artículos **lo**, **la**, **una**; p. ej.: *l'orologio*, *l'arancia*, *un'opera*.
- b) varias palabras que están compuestas con las anteriores o que se comportan como ellas, como los adjetivos demostrativos, solo

en singular, **questo**, **quello**, los adjetivos **bella** (solo en femenino), **santo** (solo en singular) y los adjetivos indeterminados **nessuna**, **alcuna**, **ciascuna** (solo en femenino), p. ej.:

*quest'albero, quest'isola*

*quell'albero, quell'isola*

*bell'animale, bell'idea*

*sant'Antonio, sant'Anna*

*nessun'ombra*

- c) el pronombre **ci** seguido de las formas del verbo **essere** que empiezan por vocal, p. ej.: *c'è, c'erano*.

 00/013

## ► La acentuación

En italiano es de rigor el acento gráfico básicamente en cuatro casos:

- para señalar la vocal con acento tónico en que acaba una voz aguda de dos o más sílabas, p. ej.: *salì, virtù, carità, caffè, perché*.
- para indicar la correcta pronunciación de algunos monosílabos que sin aquel signo pudieran pronunciarse mal, p. ej.: *ciò già, più, può*.
- para distinguir algunos monosílabos de igual forma aunque de significado completamente diferente:

<i>dà</i> , con acento, es forma del verbo <i>dare</i>	<i>da</i> , sin acento, equivale a las preposiciones <i>de, desde</i>
<i>è</i> , con acento, es forma del verbo <i>essere</i>	<i>e</i> , sin acento, equivale a la conjunción <i>y</i>
<i>là</i> , con acento, equivale al adverbio de lugar <i>allà</i>	<i>la</i> , sin acento, equivale al artículo o pronombre <i>la</i>
<i>lì</i> , con acento, equivale al adverbio de lugar <i>allí</i>	<i>li</i> , sin acento, equivale a los pronombres <i>los, les</i>

<i>né</i> , con acento, equivale a la conjunción <i>ni</i>	<i>ne</i> , sin acento, es un pronombre
<i>sé</i> , con acento, equivale al pronombre <i>si</i>	<i>se</i> , sin acento, equivale a la conjunción <i>si</i>
<i>sì</i> , con acento, equivale al adverbio <i>sí</i>	<i>si</i> , sin acento, equivale al pronombre reflexivo <i>se</i>

 00/014

- d) se puede usar a veces para distinguir una palabra de varias sílabas de otra que se escribe igual, p. ej.:

<i>dànnno</i> , con acento, es forma del verbo <i>dare</i>	<i>danno</i> , sin acento, equivale al sustantivo <i>daño</i>	<i>dannò</i> , con acento en la última sílaba, es forma del <i>passato remoto</i> del verbo <i>dannare</i> (condenar)
<i>sùbito</i> , con acento en la primera sílaba, significa «enseguida»	<i>subìto</i> , con acento en la penúltima sílaba, es el participio del verbo <i>subire</i> (sufrir)	

En cuanto al acento tónico, las palabras italianas se dividen en agudas (*tronche*), llanas (*piàne*), esdrújulas (*sdrùcciole*) y sobresdrújulas (*bisdrùcciole*), p. ej.: *partì*, *paròla*, *pallido*, *telefonami*

La mayor parte de las palabras italianas son llanas.

## ► Otras observaciones ortográficas

Las denominaciones italianas de los signos de puntuación y otros son las siguientes:

.	<i>punto, punto fermo</i>	( )	<i>parentesi tonde</i>
,	<i>virgola</i>	[ ]	<i>parentesi quadre</i>
;	<i>punto e virgola</i>	—	<i>trattino</i>
:	<i>due punti</i>	—	<i>lineetta</i>
?	<i>punto interrogativo</i>	« »	<i>virgolette (basse), caporali</i>
!	<i>punto esclamativo</i>	“ ”	<i>virgolette (alte)</i>
...	<i>puntini di sospensione</i>	‘ ’	<i>apice</i>
’	<i>accento acuto</i>	§	<i>paragrafo</i>
`	<i>accento grave</i>	*	<i>asterisco</i>
’	<i>apostrofo</i>		